

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Belisar

Donizetti, Gaetano

Wien [u.a.], [1838]

8. Finale I

[urn:nbn:de:bsz:31-244250](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-244250)

FINALE PRIMO. SCENA.

N^o 8.(A.)

(Sostegni del mio trono) * (Ihr Stützen meines Thrones.)

(Sul Trono)

GIUSTINIANO.

Soste-gui del mio tro-no, un fe-ro e-ven-to o-gui gio-ja di-strusse. In-nanzi
 Ihr Stützen meines Thrones, ein küh-nes Ver-brechen bannt die Freude des Ta-ges. Vor euch be-

PIANO-FORTE.

tratto, ac-cu-sa-to dor-ri-bi-le misfat-to, tal vi fi-a, cheil veder-lo, il sol ve-derlo vi agghiac-ce-rà le
 rufen, an-ge-kla-get des schändlichsten Verbrechens ward ein Mann, dessen Anblick, sein blosser Anblick euch wird das Herz durch-

Andantino.

ve-ne, Be-li-sa-rio. Ei vie-
 boh-ren, Be-li-sar.. Er na-

SPETTATORI
CORO

Chi
Wer

Be-li-sa-rio!
 O Ent-set-zen!

Andantino.

Chi
Wer

Be-li-sa-rio!
 O Ent-set-zen!

ne.
bet.

Sapra il giu
Richtet, ihr

Maestoso.

di-zio.
Va-ter.

EUTROPIO.

BELIS:

Be-li-sario accu-so di fe-lo-ni-a. Che in-tendo!
Ich zeihe Be-li-sar des Hochverrathes. Was hör' ich!

EUTROPIO.

Al decli-nar di questo giorno i-stesso del suo tri-on-fo, le ri-bel-li
Ja, heute noch, wenn sich der Tag ge-nei-get seines Tri-um-phen, lag es in sei-nem

P. M. N.º 3058. (A)

(indicando Giustiniano)

squadre, da lui comprese dotte, dove anfranta ogni legge, e spento il Giusto, corona-re il suo crin del serto au-
 Plane, durch Empörung des Heeres, Verletzung aller Ge-setze, Ermordung des Kaisers, die höchste Gewalt an sich zu

Allegro. BELIS: EUTROPIO. BELIS:

gusto. Ca-lun-nia in-fa-me! A contestar l'accusa queste produco sue medesme cifre. Chio vegga.
 reissen. Fre-che Ver-lüum-dung! Hier der Beweis der Klage, schüt dieses Schreibens erselbst ver-fasste. Lasst sehen!

Andante. GIUST: BEL:

È ver, è ver, son mi-e. Leggile. Or
 Es ist, es ist, das mei-ne. So lies denn, Was

renda i = ne-spli-ca-bil trama! Son questi fogli che in viai del campo al-la con-sorte; ma da-ver-no
 seh ich? wetch ein Geweb' des Trages! „diese Blätter sand' ich aus dem Lager an meine Gattin; doch die Macht der

GIUST: BELIS:
 forse una fu-ria ma-ligna all'amo-ro-se note altre ne aggiunse. Dunque?... Il ve-ro chiarir potria la
 Holle, die Hand ei-nes Dämons fügte zu trauten Stellen Worte des Frevels. Also? .. Das Zeugniß der Gattin mag cõt

GIUST:
 sposa. Ma che non libra A = stre-a sull'e-qua lance lo-dio e l'amor, m'è no-to. El-la sà = van-zi.
 scheiden, doch auf des Rechtes Wa = ge gilt nicht die Liebe, gilt nicht der Hass, ich weis es, Sie soll er = schei-nen.

P. M. N° 3058. (A.)

6 Allegretto. (esce Antonina con Irene ed Alamiro)

BELIS: RECIT:
 Figlia, con = = sor = te, ah, voi non cre = de = re = te... mi trasse iniqua sorte pel camin del tri = onfo in = contro a
 Tochter und Gattin, ihr ah!t nicht was mir drohet... mich führen dunkle Mächte heut an Tag des Tri = umphes dem Tod' ent

tr
 RECIT:
fp

IRENE. Larghetto.
 A mor = te!
 Dem To = de!

BELIS. ALAMIRO. BELIS:
 morte! A mor = te! Ri = mi = ra, ri = mi = ra. Su questi fo = gli ches m'arristial certo, nemi = ca
 gegen! Dem To = de! Be = trachte, be = trachte. In diese Blätter, meiner Liebe Bothen, drang Feindes

Larghetto.

man fra le miecifein-tru-se sen = si ri = belli. Or leggi, e di setuglia-vesti tali, o donna, da
 Hand, durchwebte sie mit Lü-gen, Mord und Ein-pörung. Durch-geh sie und sprich, ob ich diess Schreiben also dir zu-ge-

ANTON: (arrivato da un quarto d'Estropio) BELLI: IRENE GIUST: e CORD. ANTI: ALAM:

me. Sì. Sì, di-ce = sti? Oh madre! E re = o? Sin-ce = ro fu il labbro mio. Cru-
 sandt. Ja. Ja! was sagst du? O Mutter! Ha, schul = dig! Ich sprach nur ein Wort der Wahrheit. O

BELLI: ANTON: IRENE ed ALAM:

del! Spo = sa, ed at = te = sti!... Il ve = ro. Oh ciel!
 Himmel! Gat = tin, sprich die Wahr = heit!... Ich sprach sie. O Himmel!

GIUST: e BASSI:

Re = o Beli = sa = rio! Oh ciel!
 Schul = dig des Verra = thes! O Himmel!

Re = o Beli = sa = rio! Oh ciel!
 Schul = dig des Verra = thes! O Himmel!

N^o 8. (B.)

SESTETTO nel FINALE PRIMO.

(Da chi son io tradito !) * (Von wem ward ich verrathen !)

BELISARIO. *Larghetto.*



Al — da chi son i — o tra — di — to ! Cie — co mi rende il duol ! E an — co — ra i — nor — ri —
Ha — ! von wem ward ich ver — ra — then ! Blen — det mein Au — ge die Qual , er — bleicht — vor sol — chen

PIANO-FORTE. *Larghetto.*



IRENE.



Non reg — ge il cor fe — ri — to non reg — ge a tan — to duol , Ah
Mein Va — ter so ver — ra — then ! ich tra — ge , ich trag nicht die Qual , o

BELIS:



di — to non ti na — scondi , non ti nascondi o sol ? Da chi ?
Tha — ten , vor sol — chen Thaten noch nicht der Sonne Strahl ? Von wem ?

PIANO-FORTE.



IRENE.
 fug = = ga i norri - di - to, a noi s'ascon = da, s'ascon = da il sol. O ciel!
 Hieh so schwarze Tha - ten, so schwarze Tha - ten, du hel - ler Sonnenstrahl. O Himmel!

ALAM:
legato.
 Ohecces = so em = pio e inau = di = to, ah
 Der Held so schändlich ver = rathen, ach

BELIS:
 Oh ciel!
 O Himmel!

f *p*

Oh ciel!
 O Himmel!

i = ra min = gom = bra e duol! E an = co = rai = nor = ri = di = to, ah — , non ti na = scon = di, o
 Be = hen er = fasst mich und Qual. so grau = en = vol = le Thaten, ach — , schaut noch, o Son = ne, dein

P
 Da chi tradi = = = to, oh ciel!
 Von wem verra = = = then, o Himmel!
 Oh ciel, da chi?
 O Himmel, von wem?

f *p*

ANTONINA.
 Ah! rendail mio co-re ar-di-to, ah tutto il ma-ter-no duol, li-mi-quo, l'ini-quo sia pur
 Ach! stärke mich, blu-ti-ger Schattin, ja ,Kraft hauch mir ein in der Qual, Verderben, Verderben auf des

IRENE.

ALAMIRO.
 Ah! fug he, ga o il so-lenno-ri-di
 Ach! flie he, ga o flieh' so schwarze Tha-

sol. Strahl?
EU TROPIO.
 Ha sol-nor che ri-di-to non ti na-
 Ha sol-nor che Tha-ten schaut noch, o

BELISAR.
 Ren-da quel co-re ar-di-to
 Blu-ti-ge Ra-che dem Gat-ten

GIUSTINIANO.
 Ah! da chi son io tra-di-to,
 Ach! Von wem ward ich ver-ra-then?

COHO.
 Tra-mon-te-rà ve-sti-to per noi di
 Ge-hüllt in tie-fe Schat-ten er-bleicht der
 Tra-mon-te-rà ve-sti-to per noi di
 Ge-hüllt in tie-fe Schat-ten er-bleicht der

p *p* *cresc.*

ni - to, ah _____, ep - poi m'in - ghiot - ta il suol, ah _____ sì, tut - to il ma
 Gatten, ja _____, dann sink, o Son - ne, dein Strahl, ja _____ dann, dann sink' der

to, ah _____ il sol, sa - scon = = da, il sol, ah _____,
 ten, ach _____ o flich, du hel = = ler Strahl, ja _____,

scon = = di, o sol, ta = = scon = = di, tascondi, o
 Son = = ne, dein Strahl, o Son = = ne, schaut noch dein

tut = = to il ma = ter = = no duol, sì _____ tut = = to
 schwor sie in ih = = rer Qual, in ih = = rer Qual,

cie = = co mi ren = = de il duol, i = = nor = = ri = = di - to, ah, non ti na
 Blen = = det mein Au = = ge die Qual, vor sol = = chen Thaten, ja, erblickt nicht,

lut = = to il sol, tra = = mon = = te = = rà di
 Son = = ne Strahl, ge = = hält in tie = = fe

lut = = to il so = = le, sì, per no = = i,
 Son = = ne, der Son = = ne Strahl, er = = bleichet, er = = bleichet,

lut = = to il so = = le, sì, per no = = i, per no = = i,
 Son = = ne, der Son = = ne Strahl, er = = bleichet, er = = bleichet,

P. M. N. 3058 (B.)

calando.

p

ter = no duol, ah il ma = ter = no duol, ep =
 Son = ne Strahl ja dann sink der Son = ne Strahl, dann

il sol, ah si, ah si, non ti na = scon = di, o sol,
 flich, o flich, ja flich, ja, flich, ja flich, du hel = ler Son = nen Strahl,

sol, o sol, o sol, na = scon di, o sol, non ti na = scon = di, nascon = di, o sol, ta
 Strahl, schaut noch dein Strahl, schaut noch dein Strahl, und solche Thaten schaut noch dein Strahl, o

il ma = ter = no duol, si, tut = to, tut = to, il ma = ter = no duol,
 schwor in ih = rer Qual, ja schwor sie, schwor sie, schwor in ih = rer Qual,

scon = di, o sol, ah, o sole, ah, non ti na = scon = di, o sol, o
 Son = ne, dein Strahl, vor sol = chen Thaten, ha, erbleicht nicht, Son = ne, dein Strahl, er =

lut = to il sol, tra = mon = te = rà per noi di lut = to il sol,
 Schat = ten er = bleicht der Son = ne Strahl, er = bleicht der Son = ne Strahl,

per noi di lut = to il sol, per noi di lut = to il sol, il sol tramonerà ve =
 er = bleicht der Son = ne Strahl, er = bleicht, er = bleicht der Son = ne Strahl, gehüllt in tie = fe

per noi di lut = to il sol, per noi di lut = to il sol, il sol tramonerà ve =
 er = bleicht der Son = ne Strahl, er = bleicht, er = bleicht der Son = ne Strahl, gehüllt in tie = fe

p 7

poi m'inghiotta il suol, ep-poi m'inghiotta il suol, il suol, il suol
 sink' der Sonne Strahl, dann sink' der Sonne Strahl, der Sonne Strahl

o sol, ta-scon-di, o sol, ta-scon-di, o sol
 o flich', du hel-ler Strahl, du hel-ler Strahl

scon-di, o sol, ta-scon-di, o sol, ta-scon-di, o sol
 Son-ne, dein Strahl, o Son-ne, dein Strahl, schaut noch dein Strahl

il ma-ter-no duol, il ma-ter-no duol, ma-ter-no duol
 schwor in ih-rer Qual, schwor in ih-rer Qual, in ih-rer Qual

sol, o sol, ta-scon-di, o sol, ta-scon-di, o sol
 bleicht nicht dein Strahl, er-bleicht nicht dein Strahl, er-bleicht nicht dein Strahl

il sol, di lut-to il sol
 er-bleicht der Sonne Strahl, er-bleicht der Sonne Strahl

sti-to per noi di lut-to, il sol, il sol, il sol, il sol
 Schat-ten erbleicht der Sonne Strahl, er-bleicht der Sonne Strahl

sti-to per noi di lut-to, il sol, il sol, il sol, il sol
 Schat-ten erbleicht der Sonne Strahl, er-bleicht der Sonne Strahl

P. M. N.º 3058. (B.)

91

SEGUIDO e STRETTA nel FINALE PRIMO.

N^o 8. (C.)

(Madre tu fosti,) * (Bist du nicht Gattin,)

Allegro.

BELISARIO.

Allegro.

PIANO - FORTE.

Ma-dre tu fosti e mo-glie
Bist du nicht Gattin und Mut-ter?

l'in-fa-me ac-cu-sa or to-glie la vi-ta a me, lo-no-re, a
Die schandlose Kla-ge, sie rau-bet das Leben mir, die Eh-re, und

(accenna Irene.)

que sta il ge-ni-to-re. Se ta-cque nel tuo pet-to il ma-ri-ta-le af-fet-to, do
ihre den Schutz des Va-ters. Wenn Gat-ten-pflicht und Lie-be dir in dem Bu-sen auch schwei-gen,

vea nell'alma im-pu-ra la-cer-ti ancor na-tu-ra? Di! Natura in-vo-ca, r
 kannst du das lau-te Mah-nen des Her-zens selbst ver-läng-nen? Sprich! Das Männen des Herzens, o

a tempo. BEL: ANT: BEL:
 scempio e-gli ne fea quest'empio! Che!... Sì!... Proclo... Ebben?
 Unmensch! dir schlägt kein Herz im Busen. Wie?... Ja!... Proklus... Wohlan....

ANT: Più mosso. IRENE.
 Pro-clo moren-do sve-lò l'arcano or-ren-do. Ei fre-me!
 Hat mir im To-de be-kannt das blut'ge Ge-heim-niss. Er schaudert!

Più mosso. BEL: ALAM: BELS:
 Che, Di-o! Ei fre-me! Proclo!
 Wie! Him-mel! Er schaudert! Proklus!

Più ancora.

ANT:
 Si. Quel mostro ucci = se un fi = glio.
 Ja. Des Sohnes Mord be = fleckt ihn.

IRENE:
 Ah mè!
 Him = mel!
 Oh giorno di ter = ror!
 O grauen = vol = ler Tag!

ALAM:
 Ah mè!
 Him = mel!
 Oh giorno di ter = ror!
 O grauen = vol = ler Tag!

EUTR:
 Si.
 Ja.

BELIS:
 Ah ———
 Ach ———
 Oh Dio ...
 O Himmel ...
 Deh, deh ma
 hört, hört o

GIUST:
 Asconde il ei = glio!
 Er birgt das Antlitz!
 Ah,
 Ha,
 parricida an = cor!
 Mord am eignen Sohn!
 Oh giorno di ter = ror!
 O grauen = vol = ler Tag!

TENORI:
 Asconde il ei = glio!
 Er birgt das Antlitz!
 Ah,
 Ha,
 parricida an = cor!
 Mord am eignen Sohn!
 Oh giorno di ter = ror!
 O grauen = vol = ler Tag!

BASSI:
 Asconde il ei = glio!
 Er birgt das Antlitz!
 Ah,
 Ha,
 parricida an = cor!
 Mord am eignen Sohn!
 Oh giorno di ter = ror!
 O grauen = vol = ler Tag!

CORO:
 Asconde il ei = glio!
 Er birgt das Antlitz!
 Ah,
 Ha,
 parricida an = cor!
 Mord am eignen Sohn!
 Oh giorno di ter = ror!
 O grauen = vol = ler Tag!

94

P. M. N.º 3058. (C.)

IRENE, si getta ai piedi piangendo.) *Larghetto.*
 Ah padre mio....
 BELIS: O armer Vater...

(egli è convulso all'estremo) *Larghetto.*
 di - te. Sognai fra - gen - ti bar - bare ter - ri - bi - le un guerrie - ro,
 hört mich. Ich sah im Traum ein Schreckenbild, im frem - den Kriegsge - wan - de,

Larghetto.

che minacciava i car-di-ni crollar del greco impe - ro. Chiesi di lui... ri-pe - te - re del figlio in - tesi (il
 das seine Waffen er - ho - ben, zur Schmach dem Vater - lan - de, musste im Antlitz des Krie - gers die Züge des Sohnes er -

no - me; nel sen mi corse un bri - vi - do, mi si driz - zar le chio - - me!
 de - cken, das Herz im Busen er - starr - te mir, mein Haar sich sträubt vor Schre - - cken!

P. M. N.º 3058 (C.)

p

lu - terpretò lo spi - ri - to del so - gno un uom di Di - o, e all' o - ri - ente in - fa - usto — pre -
 Dann Hess ich mir den Sinn — des Traumas den — ten durch einen Se - her, sprach: es wird den Reiche Ver - der - ben — de ja

pp

p

dis - se il sangue mi - o. Fremetti, del - la pa - tria, ah, cru - do mi fè il pe - ri - glio...
 eig - nes Blut be - rei - ten. Und bangend für des Rei - ches Wohl, ach, brach ich die hei - lig - sten Ban - de ...

GIUST: e CORO. BELIS: (convulso all' estremo.) *a piacere*

Eb - ben? Man - dò natura un ge - mi - to e cadde e - stin - to il
 Wohlan? Und brachte zum Opfer dem Va - terland das Le - ben, das Le - ben des

Allegro vivace

ANT:
 Ah _____ ! Oh giorno di ter = ror !
 Ach _____ ! O grauen = vol = ler Tag !

p (*prorompendo con tutta la forza.*)

IRE:
 Ah _____ !
 Ach _____ !

p
 Mi = se = ro ge = ni = = tor
 Thrä = nen ver = dient sein Loos _____ !

M.A.:
 Ah _____ !
 Ach _____ !

p
 Mi = se = ro ge = ni = = tor
 Thrä = nen ver = dient sein Loos _____ !

ITT:
 Ah _____ !
 Ach _____ !

p
 Oh giorno di ter = ror !
 O grauen = vol = ler Tag !

HEL:
 fi = = = glio !
 Soh = = = nes !

GIUST:
 Ah _____ !
 Ach _____ !

p
 Oh giorno di ter = ror !
 O grauen = vol = ler Tag !

COHO:
 Ah _____ !
 Ach _____ !

p
 Oh giorno di ter = ror !
 O grauen = vol = ler Tag !

calando.

Allegro vivace.

p

P. M. N.º 3058. (C.)

Vivace. ANTONINA.

Pe - ra lem - pio che offe - se na - tu - ra, eie - lo e ter - ra col - pe - vo - le il gri - da.
 Stüb, du bra - chest die hei - ligsten Ban - de, Him - mel und Er - de dich Un - mensch ver - dam - men.

Vivace. IRENE.

Ma - dre!
 Mut - ter!

Vivace.

Non lò spo - so, il cru - del parri - ci - da spen - to pla - chi il mio giu - sto fu -
 Ja, dein Blut, ja, dein Blut sei den Flam - men mei - ner Ra - che zum O - pfer ge

Ah!
 Ach!

ANT.

cre - scen - do poco a poco.

9

FOR. bracht; IRENE. Pe - ra, pe - ra! fal - le, fal - le!

ALAM: Le sue leg - gi scon - vol - - se na - tu - ra, reo di mor - te u - na spo - sa laj -
Ha! ge - löst sind die hei - - ligsten Bande, sei - ne Gat - tin den Tod - ihm be -

EUTR: Le sue leg - gi scon - vol - - se na - tu - ra, reo di mor - te u - na spo - sa laj -
Ha! ge - löst sind die hei - - ligsten Bande, sei - ne Gat - tin den Tod - ihm be -

BELIS: Pe - - ra l'em - - pio
Stirb Ver - - ruch - - ter

GIUST: Per me suo - na, suo - na già lo - ra fu - ne - sta, em - pia spo -
Fal - - le nicht auf dem Feld, dem Fel - de der Eh - re, nei - ne Gat -

Fre - - me il tur - bi - ne, il cie - lo sò
Grol - - tend hüllt sich der Him - mel in

CORO.

cre - - scen - - do

P. M. N.º 3058. (C.)

99

f Ah non lo spo = so, il cru-del parri = ci = da spen = to pla = chi il mio giu = sto fu
 Ja, ja dein Blut, dein Blut sei den Flam = men mei = ner Ra = che zum O = pfer ge
p pel = la la spo = sa reo di mor = te... Ah, del pa = dre tra
 rei = tet, den Tod, den Tod be = rei = tet... All' mein Glück von der
f pel = la, reo di mor = te... Ah del pro = de tra-mou = ta la
 rei = tet, ihm be = rei = tet... All' mein Glück von der Er = de nun
f per te, pe = ra.
 ja, stich, fal = le.
f sa, em = pia spo = sa la scu = re map = pre = sta ... u = na spo = = =
 tin, mei = ne Gat = tin das Beil nair be = rei = tet ... mei = ne Gat = = =
f scu = ra, mug = ge il tuo = no, ed in tan = ta pro = cel =
 Dun = kel und die Dan = ner der Ra = che er = schal =

ror
braucht , spento pla = chi il giu = sto fu = vor ,
meiner Ro = che zum O = pfer ge = bracht ,

men = ta la stel = la , tut = to è duo = lo, spa = ven = to ed or = ror .
Er = de nun schrei = det, ha , To = des = Grau = en um = fängt mich und Nacht ,

stel = la , tut = to è duo = lo, spa = ven = to ed or = ror , spa = ven = to ed or = ror ,
schrei = det, To = des = Grau = en um = fängt mich und Nacht , To = des = Grau = en und Nacht ,

sa ! Ah ! tu al = men sul = la tom = ba pa = ter = na spargi, o fi gli a, u = na la = grima, un fior .
tin ! Doch von dir sei mit Blu = me und Zäh = re lie = bend mei = ner am Gra = be ge = dacht ,

la do = ri = = en = te spa = ri = sce la stel = la , tutto è duo = lo, spa = ven = to ed or = ror .
ten , Ha ! so tief ist der Feld = herr ge = fal = len , To = des = Grau = en nur wal = tet und Nacht .

P. M. N. 3058. (C.)

Pa = dre!
Va = ter!

Pa = dre!
Va = ter!

Pa = dre lem = pio.
Sei = ne Ster = ne

che of = fe = se = na = tu = ra,
sie sind schon ge = fal = len,

Fi = glia!
Toch = ter!

A = la mi = ro,
Theu = re. Toch = ter,

Ah tut = to
Es hüllt sich der è duo = lo,
Him = mel ein

Fre = me il tur = bi = ne, il ciel so = sen ra,
Gro = hend hüllt der Him = mel sich in Dun = kel,

Fre = me il tur = bi = ne, il ciel so = sen ra,
Gro = hend hüllt der Him = mel sich in Dun = kel,

ere = scen = do

Spen = to pla = chi il mio giu = = sto fu = ror / Ah, do =
 met = ner Ra = che zum O = = pfer ge = bracht. Ach, wo =

Tut = to è duo = lo, spa = ven = to, ter = ror. Ah, del
 P = tes = Grau = en um = fängt mich und Nacht. All' mein

Tut = to è duo = lo, spa = ven = to, ter = ror. Ah, del
 To = des = Grau = en um = fängt mich und Nacht. All' mein

lom = bra i = ra = ta del fi = glio ti gri = da, non lo = spo =
 Tod und Schan = de dem Schuld = gen um = fan = gen, bald ge = = stil = = = =

per me suo = na già lo = ra fu = ne = sta. Se mi
 fal = le nicht auf dem Fel = de der Eh = re. Mag mit

spa = ven = = to, ah, do = rien = te tra = = mon = ta la
 in Dun = = kel, ha so tief ist der = = Feld = herr ge

so = scu = = ra, mug = ge il tuo = = = =
 in Dun = = kel, und die Don = = = =

so in scu = = ra, mug = ge il tuo = = = =
 in Dun = = kel, und die Don = = = =

P. M. N.º 3058. (C.)

mi = ro, la sua vo = ce, il suo ge = mi = to e = stre = mo mi ri = cer = ca le
 schwe = bun, sch den Sohn aus dem Gra = be sich be = ben, bör sein Stöh = nen in

ror, sì, tut = to è duo = = lo ed or = ror, or = ror,
 Nacht, ja, To = des = Grau = = en, To = = des = Grauh und Nacht,

ror, sì, tut = to è duo = = lo ed or = ror, or = ror,
 Nacht, ja, To = des = Grau = = en, To = = des = Grauh und Nacht,

da spen = to pla = chi il tuo giu = sto fu = ror, fu = ror,
 gen, und das Ziel heisser Lie = be mir lacht, mir lacht,

gri = da, se di mor = te col = pe = vol mi
 tra = gen, Tod und Schan = de, ja, Tod und die

ror, spa = ven = to, or = ror, oh ciel,
 Nacht, nur Grau = en und Nacht, nur Grauh

la, pro = cel = la, oh ciel,
 len, er = schal = len, o Him = mel!

la, pro = cel = la, oh ciel,
 len, er = schal = len, o Him = mel!

P. M. N. 3058. (C.)

fi = bre del cor ! Pe = ra lem = pio che of = fe = se na = tu = ra,
 schau = ri = ger Nacht ! Stirb, du bra = chest die hei = lig = sten Ban = de,
 si, ah ! Le sue leg = gi scon = vol = se na = tu = ra,
 Ha, ha, ha, ge = löst sind die hei = lig = sten Ban = de,
 ah, ah ! Le sue leg = gi scon = vol = se na = tu = ra,
 Ha, ha, ha, ge = löst sind die hei = lig = sten Ban = de,
 fu = ror !
 mir lacht.
 gri = da, Gre = cia tac
 Schan = de, schweigt, ihr Grie =
 oh ciel ! do = ri = en = te spa =
 und Nacht Ha, so tief ist der
 oh ciel ! d'o = ri = en = te spa = ri =
 " Himmel ! Ha, so tief ist der Feld =
 oh ciel ! d'o = ri = en = te spa = ri =
 " Himmel ! Ha, so tief ist der Feld =

106 P. M. N.º 3058. (C.)

cie = lo e ter = ra col = pe = = vo = le il gri = da , non lo spo = so, il cru = del parri = ci = = da
 Him = mel und Er = de dich Un = mensch ver = dam = men, a dein Blut, dein Blut sei den Flam = men

re = o di mor = te u = na spo = sa lap = pel = la, ah, del pa = dre la spo = sa lap = pel = la,
 sei = ne Gat = tin das Beil ihm be = rei = tet, all mein Glück von der Er = de nun schei = det,

re = o di mor = te u = na spo = sa lap = pel = la, ah, del pro = de la spo = sa lap = pel = la,
 sei = ne Gat = tin das Beil ihm be = rei = tet, all mein Glück von der Er = de nun schei = det,

Non lo spo = so,
 Ja, stirb, Ver = ruch = ter,
 cia, mi fè
 chen, euch zient

ri sce la stel = la, tut = to è duo =
 Feld = herr ge = = fal = len, ja, To = des = = Grau =

sce la stel = la, ah, tut = to è duo = lo, spa = ven =
 herr ge = = fal = len, ach, To = des = Grau = en nur wal =

sce la stel = la, ah, tut = to è duo = lo, spa = ven =
 herr ge = = fal = len, ach, To = des = Grau = en nur wal =

P. M. N.º 3058. (C.) 107

spen = to pla = chi il mio giu = sto fu = ror . Pe = ra . Pe = ra .
 mei = ner Ra = che zum O = pfer ge = bracht . Fal = le , fal = le ,

tut = to è duo = lo , spa = ven = to ed or = ror . Le sue leg = gi scon = vol = se na = tu = ra ,
 To = des = Grau = en um = fängt mich und Nacht . Ja , ge = löst sind die hei = ligsten Ban = de ,

tut = to è duo = lo , spa = ven = to ed or = ror . Le sue leg = gi scon = vol = se na = tu = ra ,
 To = des = Grau = en um = fängt mich und Nacht . Ja , ge = löst sind die hei = ligsten Ban = de ,

il eru = = del par = ri = ci = da pe = ra , pe = ra ,
 stirb , Ver = = ruch = ter , Ver = ruch = ter , fal = le , fal = le , stirb ,

par = ri = = ci = = da , del = la pa = tria il san = ti = si = mo a
 nicht zu kla = = gen , hab' euch Al = les , hab' euch Al = les zum O = pfer ge =

lo , spa = = ven = to ed or = = ror , sì . Fre = me il tur =
 en nur wal = tet und Nacht , ja , ja , grol = lend hält

to e ter = ror , ter = = ror , sì . Tut = to duo = lo
 tet und Nacht und Nacht , ja , Grau = en , Grau = en ,

to e ter = ror , ter = = ror , sì . Tut = to duo = lo
 tet und Nacht und Nacht , ja , Grau = en , Grau = en ,

fp

Ah, non lo spo = so il cru = del parri = ci = da
 Ach, ja, dein Blut, dein Blut sei den Flam = men

reo di mor = te u = na spo = sa lap = pel = la, la spo = sa reo di mor = te.
 sei = ne Gat = tin den Tod = ihm be = rei = tet, den Tod, den Tod ihm be = rei = tet.

reo di mor = te u = na spo = sa lap = pel = la, reo di mor = te.
 sei = ne Gat = tin den Tod = ihm be = rei = tet, ihm be = rei = tet.

ra l'em = pio, sì, non lo spo = so, il cru = del parri = ci = da
 Ver = ruch = ter, stirb, bald ge = stilt ist mein Ra = che = Ver = lan = gen

mor, del = la pa = tri = a il san = ti = si = mo a = mor,
 bracht, Al = les, Al = les ja hab' zum O = pfer ich ge = bracht,

bi = ne, il cie = lo s'o = scu = ra, mug = ge il tuo = no,
 sich der Him = mel in Dun = kel, und die Don =

spa = ven = to, ter = ror, do = ri = en = te spa = ri = sce la stel = la,
 non wal = tet und Nacht. Ha, so tief ist der Feld = herr ge = fal = len.

P. M. N. 3038 (C.)

P

spen = to — pla = chi il mio giu = sto fu = ror , spen = to
 mei = ner — Ra = che zum O = pfer ge = bracht , mei = ner

Ah, del pa = dre tra = mon = ta la stel = la , tut = to è
 All mein Glück von der Er = de nun schei = det , ja To = des =

Ah, del pro = de tramon = ta la stel = la , tut = to è duo = lo, spa = ven = to ed or = ror, spa =
 All mein Glück von der Er = de nun schei = det , To = des = Grau = en um = fängt mich und Nacht, To = des =

spen = to — pla = chi il tuo giu = sto fu = ror , sì, pla = chi, pla = chi il tuo
 und — das — Ziel heisser Lie = be mir lacht, das Ziel der Lje = be, ja, die

ah, sì, la = mor, sì, del = la — pa = tria il san =
 hab' ich ge = bracht, ja, Al = les — , ja, Al = les zum

ed in tan = ta pro = cel = la do = ri = en = te spa = ri = sce la stel = la, tut = to è
 ner der Ra = che er = schal = len, ja, so tief ist der Feld = herr ge = fal = len, To = des =

tut = to è duo = lo, spa = ven = to, ter = ror, ah, sì, sì, tut = to, ah, spa =
 To = des = Grau = en nur wal = tet und Nacht, ach, To = des = Grau = en, ja, nur

ah, sì, sì, tut = to, ah, spa =
 ach, To = des = Grau = en, ja, nur

pla = chi il giu = sto furor, il mio fu = ror ah
 Ra = che zum O = pfer gebracht, zum O = pfer gebracht ja

duo = lo, spa = ven = to, orror, or = ror or = ror
 Grau = en um = fängt mich und Nacht, nur Graun und Nacht

ven = to ed or = ror, del prode la stella,
 Grau = en und Nacht, ja Grauen und Nacht,

giu = sto fu = ror, il tu = o fu = ror,
 Lie = be mir lacht, mir lacht, mir lacht,

tis = si = mo a = mor, sì, del = la pa = tri = a la = mor,
 O = pfer euch ge = bracht, ja hab' zum O = pfer ich ge = bracht,

duo = lo, spa = ven = to ed or = ror, sì, tut = to è lut = to, spa = ven = to ed or = ror,
 Grau = en nur wal = tet und Nacht, ja, Grau = en und Nacht, ja, Grau = en und Nacht,

ven = to, ter = ror, sì, tut = to è or = ror, or = ror,
 wal = tet und Nacht, nur To = des = Graun, ja, Graun und Nacht,

ven = to, ter = ror, sì, tut = to è or = ror, or = ror,
 wal = tet und Nacht, nur To = des = Graun, ja, Graun und Nacht,

P. M. N.º 3058. (C.)

il mio fu = = ror, il mi = o
 ge = bracht, ge = = bracht, zum O = pfer

spa = ven = to ed orror, ed or = ror, or = ror
 ja, Grauen und Nacht, ja, Graun und Nacht, ja, Graun

sì, tutto è, tut = to spa = ven = to ed or = = ror, tramonta
 ja, Todes = Graun, ja, To = des = Graun und Nacht, ja, Graun

il tuo giu = sto fu = ror, il tu = o
 ja, die Lie = be mir lacht, die Lie = be

sì, della pa = tri = a, sì, della pa = = tria l'a = = mor, sì, del = = la
 Al = les zum O = pfer gebracht, ja, ja, zum O = = pfer ge = = bracht, ja, hab' = zum

spa = ven = = to ed or = ror, sì, tut = = to
 ja Grauen = = en und Nacht, ja, Grauen = en und

sì, or = ror, sì, tu = = to
 Graun und Nacht, ja, Graun und

sì, or = ror, sì, tu = = to
 Graun und Nacht, ja, Graun und

fu-ror — , ah
gebracht — , Ha

or = ror — , ah tut = to è
und Nacht — , ja To = des =

la stella, ah tut = to — , lut =
und Nacht, ja ja Grau

fu-ror, il tu-o giu = sto fu = ror,
mir lacht, das Ziel der Lie = be mir lacht,

pa = tri = a l'a = mor, sì, del = la,
o = = pfer ich ge = bracht, ja, hab' zum

è spa = ven = to, ah sì, tut = to è
Nacht, ja, Grauh und Nacht. To = des = Grau = en

è spa = ven = to, or = ror,
Nacht, ja, Grauh und Nacht.

è spa = ven = to, or = ror,
Nacht, ja, Grauh und Nacht.

P. M. N.º 3058. (C.)

ah ja, il sei mio giu = O = = =
 lut = to, spa = ven = to, spa ven =
 Grau = en um = fängt mich, um = fängt
 to, or = ror, è spa ven =
 en und Nacht, To = des = Grau =
 il tuo giu = = =
 ja die Lie = = =
 pa = tri = a la = mor il san = tis = = =
 O = pfer ich ge = bracht, ja, zum O = = =
 lut = to ed or = ror, tut = to è
 wal = tet nur und Nacht, ja, nur Grau = = =
 spa = = = ven = = =
 ja, nur Grau = = =
 spa = = = ven = = =
 ja, nur Grau = = =

sto pfer fu = = ror, il mio fu = = ror, il
ge = = bracht, zum O = pfer ge = = bracht, zum

to ed or = = ror, spa = = ven = to ed or = = ror, spa =
mich, um = = fängt, ja, Grau = en und Nacht, ja,

to ed or = = ror, spa = = ven = to ed or = = ror, spa =
en und Nacht, ja, Grau = en und Nacht, ja,

sto fu = ror, il tuo fu = = ror, il tuo
be mir lacht, die Lie = be lacht, ja, die

si = mo a = mor, il san = tis = si = mo a = = mor, il san
pfer ge = bracht, hab zum O = = pfer ich ge = = bracht, hab zum

or = = und = ror, si, si, or = = ror, spa =
en und Nacht ja, Graun und Nacht, ja,

to ed or = ror, spa = ven = to ed or = ror, spa =
en und Nacht ja, Grau = en und Nacht, ja,

to ed or = ror, spa = ven = to ed or = ror, spa =
en und Nacht ja, Grau = en und Nacht, ja,

P. M. N. 3058 (C)

mio fu = ror, il mio fu = ror, il mio fu = ror, il mio
 O = pfer ge = bracht, zum O = pfer ge = bracht, zum O = pfer ge = bracht, zum O =

ven = to ed or = ror, spa = ven = to ed or = ror, spa = ven = to ed or = ror, spa = ven =
 Grau = en und Nacht, ja, Grau = en und Nacht, ja, Grau = en und Nacht, ja, Grau =

ven = to ed or = ror, spa = ven = to ed or = ror, spa = ven = to ed or = ror, spa = ven =
 Grau = en und Nacht, ja, Grau = en und Nacht, ja, Grau = en und Nacht, ja, Grau =

giu = sto fu = ror, il tuo giu = sto fu = ror, il tuo giu = sto fu = ror, il tuo
 Lie = be lacht, die Lie = be lacht, die Lie = be lacht, die Lie

tis = si = mo a = mor, sì, del = la pa = tri = a la = mor, sì, sì,
 O = pfer ich ge = bracht, ja, hab' zum O = pfer ich ge = bracht, ja, ja,

ven = to ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, sì, ed
 Grau = en und Nacht, Graun und Nacht, Graun und Nacht, Graun und Nacht, Graun und Nacht, ja, Graun

ven = to ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, sì, ed
 Grau = en und Nacht, Graun und Nacht, Graun und Nacht, Graun und Nacht, Graun und Nacht, ja, Graun

ven = to ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, ed or = ror, sì, ed
 Grau = en und Nacht, Graun und Nacht, Graun und Nacht, Graun und Nacht, Graun und *loco* Nacht, ja, Graun

8^a

fu = ror.
pfer ge-bracht.

to ed or = ror.
en und Nacht.

to ed or = ror.
en und Nacht.

fu = ror.
be lacht.

la = mor.
ge = bracht.

or = ror.
und Nacht.

or = ror.
und Nacht.

or = ror.
und Nacht.

P. M. N.º 3058. (C.)